

Naftové topidlo s odvodem spalin 40 kW (nepřímé spalování)

Výkonné průmyslové naftové topidlo s komínem pro čistý horký vzduch • 40 kW • průtok 920 m³/h • velká nádrž 56 l • spotřeba 2,5 l/h • podvozek s koly

MODEL: POWERMAT PM1015 • KÓD VÝROBCE: PM-NAG-40SKN • EAN: 5903175010155

TEPELNÝ VÝKON

40 kW (34 400 kcal/h)

ODVOD SPALIN

Komínové hrdlo Ø 120 mm

PRŮTOK VZDUCHU

920 m³/hod

OBJEM NÁDRŽE

56 litrů (podvozek)



VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ PRO TOPIDLA S NEPŘÍMÝM SPALOVÁNÍM A KOMÍNEM: Spaliny z komínového hrdla dosahují vysokých teplot! **ODVOD SPALIN:** Komínové hrdlo Ø 120 mm musí být při provozu v uzavřených prostorách vyvedeno kouřovodem ven z budovy! **NEHOŘLAVÉ POTRUBÍ:** Používejte výhradně nerezové nebo ocelové kouřovody. **ZÁKAZ HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ:** Okolí komína a tělesa topidla musí být volné v okruhu minimálně 2 metry!

ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Hodnota / Specifikace
Jmenovitý tepelný výkon	40 kW (34 400 kcal/h)
Systém spalování	Nepřímé spalování s výměníkem tepla a komínovým odtahem
Průtok čistého horkého vzduchu	920 m³/h
Objem palivové nádrže	56 litrů s mechanickým hladinoměrem
Průměr kouřovodu / spalin	Ø 120 mm
Druh paliva	Motorová nafta (Diesel) / lehký topný olej (LTO)
Průměrná spotřeba paliva	2,5 l/h
Napájení / Příkon ventilátoru	230 V ~ 50 Hz / 250 W
Podvozek a konstrukce	Ocelový rám s bantamovými koly a madlem
Hmotnost přístroje netto	30,0 kg

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI

- Nepřímé spalování s nerezovým tepelným výměníkem a komínem Ø 120 mm: 100% čistý horký vzduch bez kouře a zápachu.
- Mimořádný topný výkon 40 kW s průtokem vzduchu 920 m³/h pro efektivní vytápění výrobních hal, skladů i stájí.
- Velkokapacitní palivová nádrž 56 litrů s mechanickým hladinoměrem zajišťuje až 22 hodin nepřetržitého topení.
- Digitální mikroprocesorový termostat s duálním displejem zobrazujícím požadovanou i reálnou teplotu prostoru.
- Zesílený trubkový podvozek s velkými pojezdovými koly a ergonomickým madlem pro hladký přesun po staveništi.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NEPŘÍMOTOPNÁ OLEJOVÁ DĚLA

Naftové topidlo s komínem POWERMAT PM1015 (PM-NAG-40SKN) je určeno pro bezpečné vytápění prostor s pobytem osob a zvířat za podmínky odvodu spalin do venkovního prostoru dle normy ČSN EN 13842.

Instalace kouřovodu a odvodu

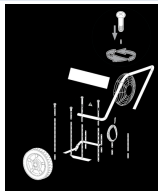
- Kouřovod Ø 120 mm ved'te směrem vzhůru s minimálním stoupáním 10°.
- Venkovní vývod komína opatřete stříškou proti dešti a zpětnému tahu.
- Zajistěte přívod čerstvého vzduchu pro podporu hoření (min. 0,5 m²).
- Nikdy nezužujte průměr odtahového komínového potrubí!

Požární bezpečnost a elektrika

- Vzdálenost před výstupním hrdlem horkého vzduchu musí být min. 3,5 m.
- Přístroj připojujte výhradně do uzemněné zásuvky 230 V jištěné 16 A.
- Tankování provádějte pouze u zcela vypnutého a zchladlého stroje.
- Vždy nechte proběhnout automatický dochlazovací cyklus ventilátoru.

OCHRANA VÝMĚNÍKU TEPLA: Nikdy neodpojujte vidlici ze sítě za chodu! Po vypnutí spínačem zůstává ventilátor v chodu ještě 2–3 minuty, aby ochladil komoru a tepelný výměník. Přerušení napájení způsobí přehřátí a deformaci tělesa výměníku.

2. POPIS STROJE A OBSAH BALENÍ



Konstrukční celky nepřímotopného děla

1. Přední výstup ohřátého vzduchu bez spalin s mřížkou
2. Odtahové hrdlo spalin (komín Ø 120 mm) z nerezí
3. Spalovací komora a separovaný výměník tepla
4. Velkokapacitní palivová nádrž 56 l s hladinoměrem
5. Elektronická řídicí deska s duálním LCD termostatem
6. Otočný knoflík nastavení žádané teploty (°C)
7. Zadní sací komora s ventilátorem a ochrannou mříží
8. Ocelový podvozek s velkými koly a madlem

Obsah standardního balení

- Naftové topidlo s komínem POWERMAT PM1015 (40 kW)
- Sada podvozku: ocelová náprava, 2 bantamová pojezdová kola
- Přední i zadní trubková transportní madla se šrouby
- Jemný palivový filtr v nádrži a sací koš
- Originální návod k obsluze v českém jazyce

3. MONTÁŽ KOUŘOVODU, PALIVOVÝ SYSTÉM A UVEDENÍ DO PROVOZU

Instalace odvodu spalín a tankování

- Instalace kouřovodu:** Na hrdlo Ø 120 mm nasadíte kouřovou rouru. Spoj zajistíte stahovací sponou a utěsníte kamnářským tmelem.
- Vývod z objektu:** Komín vyvedte nehořlavou stěnovou průchodkou do venkovního prostoru.
- Tankování nafty:** Odšroubujte zátku nádrže a nalijte čistou naftu (max. 56 l). Sledujte hladinoměr.
- Elektrické připojení:** Zasuňte zástrčku do jištěné zásuvky 230 V / 50 Hz.

Obsluha termostatu a automatický start

Pracovní postup automatického topení:

- Zapnutí vypínače:** Přepněte spínač do polohy I. Rozběhne se ventilátor a rozsvítí se LCD displej.
- Volba teploty:** Otočte knoflíkem termostatu na požadovanou hodnotu teploty prostředí.
- Předfuk a zážeh:** Po 5s předfuku začne vstřík paliva a elektrická jiskra zažehne hořák.
- Separovaný ohřev:** Spaliny proudí výměníkem do komína, zatímco proudící vzduch je ohříván stěnami výměníku.

4. TECHNICKÉ ZÁSADY A PALIVOVÁ DOPORUČENÍ

Přehled paliv a provozních norem

Typ paliva	Použití	Doporučení pro provoz
Motorová nafta (ČSN EN 590)	POVOLENO	V zimním období povinně zimní třída F / arktická nafta
Lehký topný olej (LTO)	POVOLENO	Standardní palivo pro naftová topidla
Bionafta (B100 / směsná nafta)	ZAKÁZÁNO	Způsobuje zalepení trysek a zanášení filtru
Benzín / Rozpouštědla	PŘÍSNÝ ZÁKAZ	Hrozí okamžitý výbuch a zničení výměníku!

Zimní provoz a bezpečnostní jistění

- Zimní aditiva do nafty:** Při mrazech pod 0 °C používejte zimní naftu, aby nedošlo k vyloučení parafínu ve filtru.
- Fotobuňka plamene:** Optický snímač nepřetržitě hlídá plamen; při zhasnutí okamžitě odpojí přívod nafty.
- Ochrana proti přehřátí:** Bimetalový termostat odpojí hořák, pokud teplota výměníku překročí 110 °C.

5. ÚDRŽBA SPALOVACÍHO SYSTÉMU, FILTRŮ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pravidelný servis a kontrola

- Palivový filtr:** Každých 50 hodin vyčistěte sítko filtru a odkalte dno nádrže výpustným šroubem.
- Optické čidlo fotobuňky:** Jednou měsíčně otřete jemným hadříkem od sazí.
- Čištění komína:** Před topnou sezónou zkontrolujte průchodnost kouřovodu a vymetení spalinových cest.

Tabulka možných závad a řešení

Problém	Příčina	Odstranění
Hořák nezapálí	Nedostatek nafty / zavzdušnění	Doplňte nádrž, opakujte start 2x
Zhasnutí po 10 s	Znečištěné čidlo fotobuňky	Vyčistěte sklíčko fotobuňky
Kouřivost z komína	Špatné spalování / ucpaná tryska	Vyčistěte palivovou trysku hořáku
Výpadek přehřátím	Zanesený přívod vzduchu	Vyčistěte mřížky ventilátoru

6. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Záruční lhůta: Výrobce poskytuje plnou záruku v délce **24 měsíců** pro koncové spotřebitele a **12 měsíců** pro podnikatele (IČO). Záruka kryje výrobní vady výměníku, elektroniky a palivového čerpadla.

Ekologická likvidace: V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nepatří toto zařízení do směsného domovního odpadu. Kompletní přístroj i zbytky paliva odevzdejte k odborné recyklaci ve sběrném dvoře.

Výluky: Běžné opotřebení trysek a filtrů, zanesení nekvalitní naftou a poškození způsobené přerušením napájení bez doběhu ventilátoru.

7. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (CE DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce: P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna, ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko.
Tímto prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:
Druh zařízení: Naftové topidlo s odvodem spalin (nepřímé spalování) • **Model:** POWERMAT PM1015 (tovární typ: PM-NAG-40SKN) • **EAN:** 5903175010155
Je ve shodě se základními bezpečnostními požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:
• Směrnice pro strojní zařízení: **2006/42/ES** • Směrnice pro nízké napětí: **2014/35/EU** • Směrnice EMC: **2014/30/EU** • Směrnice RoHS: **2011/65/EU**
Použité harmonizované normy a technické specifikace:
EN 13842:2004 (Olejové ohříváče vzduchu), EN 60335-1:2012, EN 60335-2-102:2016, EN 55014-1:2017.

VÝSTUPNÍ KONTROLA KVALITY (QC DEPT.): Provedena zkouška těsnosti výměníku tepla, test zážehu při 40 kW a měření emisí spalin.
Protokol QC: PW-2026-HTR-1015 • Datum expedice: 19. 10. 2026 • Zkušební komisař: K. Bijak, Quality Assurance

POWERMAT
QC PASSED

13. ORIGINÁLNÍ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VÝROBCE (DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE)

Autentický úřední dokument v polském znění dle směrnic EU se značkou CE a podpisy statutárních zástupců



USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Tylko dla państw należących do UE:

Zgodnie z europejską wytyczną 2012/19/UE, niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską wytyczną 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

Producent aktywny jest pod numerem rejestrowym BDO: 000063719

Każdy sklep ma obowiązek nieodpłatnego przyjęcia starego sprzętu, jeśli kupimy w nim nowy sprzęt tego samego rodzaju i pełniący tą samą funkcję. Można zostawić zużyty sprzęt w sklepie, w którym kupiłeś nowe urządzenie.

Sklepy o powierzchni sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych wynoszącej min. 400 m², są zobowiązane do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Można zostawić małogabarytowy zużyty sprzęt w dużym markecie bez konieczności kupowania nowego.

Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych **w miejscu dostawy tego sprzętu**, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. W przypadku składania zamówienia przez oficjalną stronę producenta wystarczy poinformować nas o tym wpisując swój komentarz w polu **Uwagi do zamówienia**. W taki sposób można oddać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejsce dostawy.

Można też odnieść stare urządzenie do punktu zbioru.

Więcej informacji odnośnie punktów składowania zużytych urządzeń jest pod adresem strony:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

DANE PRODUCENTA

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<http://www.powermat.pl>

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU A PLATNOSTI DOKUMENTU: Tento návod k obsluze byl **strojově přeložen** do českého jazyka pro potřeby zákazníků v ČR. Výše uvedené prohlášení o shodě (Deklaracja zgodności WE) vydané výrobcem P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna je dle platné legislativy Evropské unie ponecháno v autentickém polském znění.